



Az Európai Unió egységes piac, ahol határok és bürokrati akadályok nélkül szabad fogyasztók lehetünk, vagy vállalkozhatunk a harmonizált európai jogi kereten belül. Számomra ezért is nagyon furcsa, hogy Erdélyben a szolgáltató cégek nem készítenek többnyelvű villanyszámlát, telefonszámlát, illetve hogy a legtöbb ügyfélszolgálat egynyelvű, holott ez például a többnyelvű Belgiumban természetes (a szolgáltatók mindhárom nyelven: holland, francia, német nyelven kommunikálnak a fogyasztókkal).

Érdekes dolog, hogy Hollandiában Romániához hasonlóan szintén él nemzeti kisebbség, amelyre ugyanúgy, mint az erdélyi magyarokra, vonatkozik a Strasbourgi Keretegyezmény és a Regionális és Kisebbségi Nyelvek Chartája. Ugyanakkor a kereskedelemben, illetve a cégek kultúrákban óriási különbségek mutatkoznak meg az országok között.

A hollandiai Frízországban a McDonald's éttermeken fríz zászló lobog, fríz nyelvű feliratokat használnak, reklámkampányaikban a fríz kultúrát és nyelvet népszerűsítik.

Romániában, Marosvásárhelyen is működik McDonald's. Itt a város lakosságának majdnem 50%-a magyar

ajkú, sőt Székelyföldön még magasabb ez az arány. Ennek ellenére egy magyar betűt sem lehet látni, nincs székely vagy regionális zászló kitéve a McDonald's étteremre, és a feliratokból, reklámanyagokból sem derül ki, hogy az ember egy olyan régióban van, ahol magyarok is élnek.

A McDonald's csakis a vevők jóvoltából létezhet. Egy étterem megnyitásakor az összlakosság száma alapján döntenek az új McDonald's nyitásáról. Döntésük alapja az, hogy csak 100 000 fő fölötti városban nyitnak éttermet, így Marosvásárhely esetében a magyar ajkú lakosságot is beszámolták. A romániai McDonald's menedzsere kérdésemre nem tudta megmagyarázni, hogy miért alkalmaz más nyelvpolitikát ugyanazon az európai piacon, ugyanabban a helyzetben. Hollandiában miért lehet fríz feliratokat használni, és miért nem lehet Romániában magyar nyelvűeket? Vajon mi lesz legközelebb a marosvásárhelyi McDonald's menüjén? A McVatra?

Drs. G. Landman



Hollandiában fríz termékneveket adnak a hamburgereknek, például a McSnits Burger, vagy a fríz Fierljeppen sportot népszerűsítik, sőt fríz nyelven is írnak.



Marosvásárhelyen a helyi autonóm nyelvnek és kultúrájának semmi jele nem található a McDonald's éttermekben.

Forrás: <http://www.praatmarfrysk.nl>



Szavazzon.eu